

# HOFFEN



CZAJNIK ELEKTRYCZNY | ELECTRIC KETTLE

INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL





CZAJNIK ELEKTRYCZNY | ELECTRIC KETTLE  
Model: EK-9009



SPIS TREŚCI

SPIS TREŚCI

1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	4
2. DANE TECHNICZNE.....	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA .....	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI .....	7
5. BUDOWA.....	8
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU .....	9
7. UŻYTKOWANIE.....	9
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	11
9. NAPRAWA.....	12
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	12
11. UTYLIZACJA.....	12
12. DEKLARACJA CE .....	13
13. GWARANCJA.....	13

## 1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Czajnik elektryczny przeznaczony jest do podgrzewania i gotowania wody pitnej. Nie może być wykorzystywany do podgrzewania innych cieczy lub środków spożywczych.

Przestrzeganie instrukcji jest niezbędne do bezpiecznej instalacji i użytkowania urządzenia. Produkt jest urządzeniem przenośnym i tylko do prywatnego użytku wewnątrz pomieszczeń.

## 2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM190009
Model	EK-9009
Zasilanie	220–240 V~ 50 Hz
Moc	1800 W
Pojemność	1,7 l

## 3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia.
2. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci, chyba że są starsze niż 8 lat i pozostają pod nadzorem. Trzymaj urządzenie i jego przewód z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
3. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
4. Czyszcząc części mające kontakt z żywnością należy postępować zgodnie z rozdziałem **8 Czyszczenie i konserwacja**.
5. Ten sprzęt przeznaczony jest do użytku domowego i podobnych zastosowań takich jak:

- wyposażenie jadalni w sklepie, biurach i innych środowiskach pracy
  - na farmach
  - w pokojach hotelowych, motelach i innych środowiskach tego typu
  - w pensjonatach.
6. Urządzenie nie może być zanurzone w wodzie i innych cieczach.
  7. **Ostrzeżenie!** Jeśli zostało nalane za dużo wody do czajnika, gotująca się woda może się wylewać.
  8. **Ostrzeżenie!** Nie otwieraj pokrywy, gdy woda się gotuje.
  9. Jeżeli przewód sieciowy ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
  10. Czajnik elektryczny należy podłączyć do sieci prądu zmiennego 220-240 V~ 50 Hz do gniazdka z uziemieniem.
  11. Używać czajnika tylko do gotowania wody, czyli zgodnie z jego przeznaczeniem.
  12. Nie włączać czajnika napełnionego wodą powyżej poziomu maksymalnego ani poniżej minimalnego. Jeżeli czajnik elektryczny jest przepelniony, wrząca woda może się z niego wylewać. Nie włączać czajnika bez wody.
  13. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
  14. Nie przewieszaj przewodu sieciowego przez kant stołu czy zlewu.
  15. Nie używaj przedłużacza. Jeżeli jesteś gotów ponieść odpowiedzialność za takie działanie, Używaj wyłącznie przedłużacza w dobrym stanie, z uziemieniem i odpowiedniego do zasilania urządzenia.
  16. 16. Przewód sieciowy nie powinien swobodnie zwisać ani dotykać gorących powierzchni.
  17. Ustaw urządzenie z dala od innych nagrzewających się urządzeń kuchennych takich jak piecyk, kuchenka elektryczna, palnik gazowy itp.
  18. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Uważać, aby połączenie elektryczne czajnika i jego spód nie były mokre.
  19. Nie nakrywać urządzenia, gdy jest ono uruchomione, bądź gorące.
  20. Urządzenie tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

21. Należy użytkować urządzenie na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni, odpornej nadziaćanie wysokich temperatur.
22. **Ostrzeżenie!** Ryzyko poparzenia! Para wydobywająca się podczas gotowania ma wysoką temperaturę.
23. Zachować ostrożność podczas użytkowania.
24. Jeżeli przekazujemy urządzenie osobie trzeciej, musimy przekazać wraz z nim tę instrukcję obsługi.
25. Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru, należy wyłączać urządzenie zawsze gdy go nie używasz lub przed czyszczeniem.
26. Nigdy nie ciągnij za przewód sieciowy, aby odłączyć wtyczkę od gniazdka sieciowego, zamiast tego chwyć wtyczkę i wyciągnij ją z gniazdka.
27. Do napełniania urządzenia należy używać tylko zimnej oraz świeżej wody.
28. W przypadku zalania wodą zewnętrznych elementów elektrycznych czajnika oraz spodu, przed ponownym włączeniem urządzenia do sieci dokładnie je wysusz.
29. Nie używaj urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia przewodu przyłączeniowego lub jeżeli urządzenie zostało upuszczone na podłogę.
30. Po użyciu zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka; a także w przypadku jakiegokolwiek niewłaściwego działania.
31. Podczas gotowania pokrywa musi być zamknięta.
32. Urządzenie można używane tylko z dołączoną podstawą.
33. Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub systemu zdalnego sterowania.
34. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
35. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem <http://instrukcje.vershold.com>



#### 4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Produkt przystosowany do kontaktu z żywnością.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.



Urządzenie przeznaczone do użytku domowego.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



1. Dzióbek
2. Pokrywa
3. Przycisk otwierania pokrywy
4. Włącznik/wyłącznik
5. Rączka
6. Podstawa z przewodem sieciowym
7. Dioda

## 6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- 1 x Czajnik elektryczny z podstawą
- 1 x Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



**Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!**

## 7. UŻYTKOWANIE

### 7.1 PRZED UŻYCIEM

1. Rozwiń przewód sieciowy. Ustaw czajnik na suchej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
2. Napełnij czajnik elektryczny czystą wodą tak, aby poziom wody mieścił się pomiędzy oznaczeniem minimalnej ilości (MIN), a nie przekraczał maksymalnej (MAX).
3. Podłącz przewód sieciowy do gniazdka sieci elektrycznej.
4. Przed pierwszym użyciem napełnij czajnik elektryczny czystą wodą nie przekraczając maksymalnej pojemności i zagotuj zgodnie z punktem 7.4. Wylej wodę i powtórz czynność 2 – 4 razy.

### **UWAGA!**

Urządzenie powinno być zawsze odłączone od sieci podczas napełniania lub dodawania wody.

## 7.2 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

**Uwaga!** Obudowa nagrzewa się.

Nie dotykaj tych elementów, gdy urządzenie pracuje oraz zaraz po zagotowaniu wody. Odczekaj, aż urządzenie ostygnie.

Pamiętaj, aby przed pierwszym użyciem zagotować czystą wodę 2-4 razy (punkt

### 7.1 Przed użyciem).

1. Aby włączyć urządzenie wciśnij włącznik/wyłącznik w górę. Dioda zapali się.
2. Urządzenie automatycznie wyłącza się, gdy woda się zagotuje.
3. Aby wyłączyć ręcznie, naciśnij włącznik/wyłącznik w dół do pozycji wyjściowej. Dioda zgaśnie.

## 7.3 OTWIERANIE I ZAMYKANIE POKRYWY

1. Aby otworzyć pokrywę, należy nacisnąć przycisk otwierania pokrywy i podnieść pokrywę w górę.
2. Aby zamknąć pokrywę, dociśnij pokrywę do korpusu czajnika.

## 7.4 GOTOWANIE WODY

1. Napełnij czajnik. Nie przepelniaj, aby nie było ryzyka rozlania lub chlapania. Wskaźnik poziomu wody pomoże Ci odmierzyć jej właściwą ilość. Patrz do środka czajnika. Zawsze upewnij się, że poziom wody nie przekracza maksymalnego, dopuszczalnego poziomu. Nie zapomnij zamknąć pokrywy po napełnieniu.

### UWAGA!

**Do napełniania urządzenia należy używać tylko zimnej, świeżej wody.**

2. Włącz urządzenie w sposób opisany powyżej. Gdy woda zagotuje się, urządzenie wyłączy się automatycznie.
3. Po ostudzeniu urządzenia można ponownie zagotować wodę. Podczas ostudzania nie naciskaj włącznika ponieważ może to spowodować uszkodzenie mechanizmu.
4. Odłącz urządzenie od sieci.
5. Podczas gotowania wody pokrywa musi być zamknięta.

## 8.1 GŁÓWNE ZASADY

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



**Ostrzeżenie!** Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym i oparzenia.

- a) Usuń kurz suchą szmatką lub szczotką.
- b) Do czyszczenia większych zabrudzeń można użyć wilgotnej szmatki oraz neutralnego detergentu.

**Uwaga!**

Nie stosować do czyszczenia żadnych silnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

**Uwaga!**

Nie zanurzać urządzenia ani podstawy w wodzie lub innych płynach.

## 8.2 USUWANIE KAMIENIA

Celem usunięcia osadzającego się kamienia wewnątrz czajnika przygotować roztwór wody z octem (w proporcjach pół na pół). Wlać go następnie do czajnika i podgrzać, ale NIE GOTOWAĆ! Pozostawić roztwór w czajniku na około 1 godzinę, po czym wylać go, napełnić czajnik do pełna wodą i zagotować. Konieczne jest jednak późniejsze kilkakrotne przegotowanie wody, aby pozbyć się charakterystycznego octowego zapachu. Po wylaniu wody usunąć resztki osadu wilgotną szmatką. W przypadku obfitego wydzielania się osadu z wody zaleca się częstsze odkamienianie. Do usuwania kamienia nie należy używać środków chemicznych przeznaczonych do ekspresów i żelazek.

**Uwaga!**

Częstotliwość usuwania kamienia zależy od jakości i rodzaju stosowanej wody. Usuwanie kamienia powinno wykonywać się w momencie zauważenia, że ponad 1/4 powierzchni pokryta jest kamieniem.

## 9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

## 10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

1. Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.
2. Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
3. Zawsze przenoś urządzenie za uchwyt/uchwyty.
4. Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

## 11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.



### Właściwa utylizacja urządzenia:

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.

3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

## 12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy niskonapięciowej oraz kompatybilności elektromagnetycznej i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

## 13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail.

- [infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)
- lub kontaktować się telefonicznie: +48 667 090 903

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:  
[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

1. Gwarant niniejszego produktu udziela 24 miesięcy gwarancji od daty zakupu. W przypadku wykrycia wady, urządzenie należy zareklamować w miejscu zakupu.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna wada urządzenia.
3. Uprawniony z gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu

Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamowania sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać dowód zakupu (paragon, faktura) oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.

4. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
5. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca oraz w których dokonano prób naprawy, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
6. Gwarancją nieobjęte są podzespoły ulegające naturalnemu zużyciu podczas eksploatacji.
7. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem ułatwienia weryfikacji usterki.
8. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
9. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

**Producent (Gwarant):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

Ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach



ELECTRIC KETTLE | CZAJNIK ELEKTRYCZNY  
Model: EK-9009



TABLE OF CONTENTS.

SPIS TREŚCI

1. INTENDED USE.....	2
2. TECHNICAL DATA .....	2
3. IMPORTANT SAFETY RULES.....	2
4. MEANING OF SYMBOLS.....	5
5. APPLIANCE COMPONENTS.....	6
6. KIT CONTENTS.....	7
7. OPERATION .....	7
8. CLEANING AND MAINTENANCE .....	9
9. REPAIR .....	10
10. STORAGE AND TRANSPORTATION.....	10
11. DISPOSAL.....	10
12. CE DECLARATION.....	11
13. WARRANTY.....	11

## 1. INTENDED USE

The electric kettle is intended for heating and boiling potable water. It must not be used for heating other liquids or foodstuffs.

The appliance can be installed and used safely only if the rules contained in this manual are followed.

The product is a portable appliance intended for private indoor use only.

## 2. TECHNICAL DATA

Lot No.	POJM190009
Model	EK-9009
Power consumption	220–240 V~ 50 Hz
Moc	1800 W
MAX (maximum) water level	1,7 l

## 3. IMPORTANT SAFETY RULES

1. The appliance should not be used by individuals with limited physical, sensory or mental capabilities, or by individuals lacking the necessary experience or knowledge of the appliance, unless they do so under supervision or in a safe manner in accordance with the instruction manual and with an understanding of the hazards involved.
2. The appliance may be used by children over 8 years of age, provided that they are supervised by an adult or use the appliance safely, in compliance with the instruction manual, and understand the hazards involved. The appliance may be cleaned and maintained by children over 8 years old provided that they are supervised by an adult. Keep this appliance away from children younger than 8.
3. Do not allow children to play with the appliance.
4. When cleaning parts that come into direct contact with food, follow the rules in section **8 Cleaning and maintenance**.

5. 5. The appliance is designed for household use and similar applications, such as:
  - canteen equipment in shops, offices and other working environments;
  - equipment in farmhouses;
  - equipment of hotel and motel rooms or in similar accommodation facilities;
  - in guest houses.
6. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
7. **Warning!** If the kettle is overfilled, boiling water may splash out.
8. **Caution!** Keep the lid closed when boiling water.
9. If the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, an authorized service centre or a qualified individual, so as to avoid hazards.
10. The electric kettle must be connected to a 220-240 V~ 50 Hz alternating current mains through a grounded outlet.
11. Use the kettle only to boil water, in accordance with its intended use.
12. Do not turn on the kettle if it is filled with water above the maximum level or below the minimum level. If the electric kettle is overfilled, boiling water may splash out. Do not turn the kettle on if it is empty.
13. To prevent electrocution or electric shock, do not immerse the plug, the power cord or the appliance itself in water or other liquids.
14. Do not hang the power cord over a table or sink edge.
15. Do not use an extension cord. If, however, you are willing to take responsibility for such an action, use only an extension cord in good technical condition, with proper grounding, and suitable for supplying the amount of power the appliance needs.
16. The power cord should not hang freely or touch any hot surface.
17. Place the appliance away from other kitchen appliances that become hot, such as an oven, electric cooker, gas burner etc.
18. Do not immerse the appliance in water or other liquids. Make sure that the connection between the kettle and its base is not wet.
19. Do not cover the appliance when it is switched on or when it is hot.
20. This appliance is intended for indoor use only.
21. Operate the appliance on a flat, stable and dry surface resistant to high temperatures.

22. **Caution!** Risk of scalding! The steam emitted by the kettle when water is boiling is hot.
23. Exercise caution when using the product.
24. If you intend to hand this appliance over to a third party, hand over this instruction manual as well.
25. Do not leave the appliance unattended. Unplug it whenever it is not being used and before cleaning it.
26. Never pull by the power cord to unplug the appliance. Instead, grasp it by the plug and remove the plug from the outlet.
27. Fill the appliance with cold and fresh water only.
28. If water is poured over the external electrical components of the kettle or of the base, dry them completely before you reconnect the appliance to the mains.
29. Do not use the appliance if the power cord shows any signs of damage or if the appliance has been dropped on the floor.
30. Always unplug the appliance after use, and if it shows any signs of improper functioning.
31. Keep the lid closed when boiling water.
32. The appliance shall be used only with the base included in the kit.
33. The appliance is not fit for operation with an external timer or remote control system.
34. Retain the instruction manual and the packaging, if possible.
35. To obtain an electronic version of the instruction manual, send a message to: <http://instrukcje.vershold.com>



## 4. MEANING OF SYMBOLS



Read this instruction manual.



Product compliant with requirements prescribed in the applicable European Union directives.



Disposal of waste electrical and electronic equipment - see the DISPOSAL section of this manual.



Product suitable for contact with food.



Recycling code identifying the material from which the packaging is made – corrugated cardboard.



The appliance is designed for indoor use only.



Trademark showing that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



1. Spout
2. Lid
3. Lid opening button
4. On/Off switch
5. Handle
6. Kettle base with power cord
7. Diode

## 6. KIT CONTENTS

- 1 x Electric kettle with a base
- 1 x Instruction manual

Open the packaging and carefully take the appliance out. Make sure that the kit is complete and that its components are undamaged. Check that plastic parts are not broken and the power cord is not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the appliance. Retain the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



**Attention! To keep children safe, do not leave packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, expanded polystyrene elements etc.) freely accessible. Danger of suffocation!**

## 7. OPERATION

### 7.1 BEFORE USE

1. Unfold the power cord. Place the electric kettle on a dry, flat and stable surface.
2. Fill the electric kettle with clean water so that the water level is over the minimum level mark (MIN) without exceeding the maximum level mark (MAX).
3. Connect the power cord to an electric outlet.
4. Before first use, fill the electric kettle with clean water without exceeding the maximum level and boil the water in accordance with point 7.4. Pour the water out and repeat the sequence 2-4 times.

#### NOTE:

**The appliance should be disconnected from the mains whenever it is to be filled or topped up with water.**

## 7.2 TURNING THE KETTLE ON AND OFF

**Caution!** The body of the appliance gets hot.

Do not touch it during operation of the appliance and after water in it has boiled. Allow some time for the appliance to cool down.

Remember to boil clean water 2-4 times before the first use (point 7.1 **Before use**).

1. In order to turn the appliance on, push the on/off switch up. The diode will light up.
2. The appliance will turn off automatically when the water has boiled.
3. In order to turn the appliance off manually, push the on/off switch down to its initial position. The diode will turn off.

## 7.3 OPENING AND CLOSING THE LID

1. To open the lid, push the lid opening button and lift the lid up.
2. To close the lid, push it down against the kettle.

## 7.4 BOILING WATER

1. Fill the kettle up to the desired level. Do not overfill the kettle, so that water does not splash out or spill. The water level indicator will help you draw a suitable amount of water. Look into the kettle. Always make sure that the water does not exceed the maximum allowable. Do not forget to close the lid after you fill the kettle with water.

### **ATTENTION!**

**Fill the appliance with cold and fresh water only.**

2. Switch on the appliance as described above. When the water comes to a boil, the appliance will turn off automatically.
3. After the device has cooled down you can boil water again. While the device is cooling down do not push the switch, as doing so could damage the mechanism.
4. Unplug the appliance.
5. The lid must be closed when boiling water.

## 8.1 BASIC RULES

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the useful life of the appliance.



**Warning!** Before performing cleaning and maintenance operations, turn the appliance off, disconnect it from the power source and let it cool down, so as to avoid burns and electrocution.

- a) Remove dust with a dry cloth or brush.
- b) You can remove stubborn dirt with a damp cloth and a neutral detergent.

### Attention!

Do not clean the appliance with any strong chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the appliance.

### Attention!

Do not immerse the appliance or its base in water or other liquids.

## 8.2 DESCALING

Celem usunięcia osadzającego się kamienia wewnątrz czajnika przygotować roztwór wody z octem (w proporcjach pół na pół). Wlać go następnie do czajnika i podgrzać, ale NIE GOTOWAĆ! Pozostawić roztwór w czajniku na około 1 godzinę, po czym wylać go, napełnić czajnik do pełna wodą i zagotować. Konieczne jest jednak późniejsze kilkakrotne przegotowanie wody, aby pozbyć się charakterystycznego octowego zapachu. Po wylaniu wody usunąć resztki osadu wilgotną szmatką. W przypadku obfitego wydzielania się osadu z wody zaleca się częstsze odkamienianie. Do usuwania kamienia nie należy używać środków chemicznych przeznaczonych do ekspresów i żelazek.

### Attention!

Descaling frequency depends on the quality and type of water used. Descaling should be performed when you notice that more than  $\frac{1}{4}$  of the heating element surface is covered with scale.

## 9. REPAIR

The appliance contains no parts that could be serviced by the user. Do not attempt to repair the appliance on your own. Always have the appliance repaired by a professional.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre representative or a properly qualified technician.

## 10. STORAGE AND TRANSPORTATION

1. The appliance must be cleaned as described above and left until it is completely dry. It is recommended that the appliance be stored in its original packaging.
2. Always keep the appliance in a dry, well-ventilated room, beyond children's reach.
3. Always hold the appliance by its handle(s) when handling it.
4. During transportation protect the appliance against vibration and shock.

## 11. DISPOSAL

All the packaging materials are 100% recyclable and are labelled as such. The packaging should be disposed of in accordance with local regulations. Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials could pose a hazard.



### Correct disposal of the appliance:

1. Pursuant to Directive WEEE 2012/19/EU, all electrical and electronic equipment subject to separate collection is marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin (as shown on the left).
2. After the end of its useful lifetime, this product cannot be disposed of as normal municipal waste – instead, it must be turned over to an electrical and electronic equipment collection and recycling centre. That is indicated by the symbol of a wheeled bin placed on the product itself, in the user's manual or on the packaging.

3. The materials incorporated in the appliance can be recycled in accordance with their relevant markings. Thanks to recycling, re-use of materials or other forms of utilizing used equipment you make a significant contribution to the protection of our natural environment.
4. Information on the nearest waste electrical and electronic equipment collection location can be obtained from local government authorities or from the vendor of the appliance.

## 12. CE DECLARATION

This appliance has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the Low Voltage Directive and the Electromagnetic Compatibility Directive. Therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

## 13. WARRANTY

In order to lodge a complaint about the product, **deliver the device to the Customer Service Desk at any store of the Biedronka chain.**

Should you have any questions or issues related to product operation, send them to the following e-mail address:

- [infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)
- lub kontaktować się telefonicznie: +48 667 090 903

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:  
[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

1. The Warrantor of this product grants a 24-month warranty valid from the date of purchase. Should you find any defect, submit a complaint at the place of purchase.
2. A defective/damaged product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the appliance.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a relevant store in order to submit a complaint about the

equipment. When asserting your rights under the warranty, you need to present proof of purchase (purchase receipt, invoice) together with a description of the device's defect in as much detail as possible, in particular the external manifestations of the defect.

4. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
5. The warranty does not cover products from which the tamper-proof seal has been removed and products to which repairs, alterations or structural modifications have been made or attempted.
6. The warranty does not cover components subject to natural wear and tear during operation.
7. It is recommended that the complete product be returned in order to facilitate defect verification.
8. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer arising from warranty regulations covering defects in goods sold pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
9. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

**Manufacturer (Warrantor):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

Ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa

Poland

Made in China